

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**International electrotechnical vocabulary –
Part 617: Organization/Market of electricity**

**Vocabulaire électrotechnique international –
Partie 617: Organisation/Marché de l'électricité**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 60050-617

Edition 1.0 2017-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**International electrotechnical vocabulary –
Part 617: Organization/Market of electricity**

**Vocabulaire électrotechnique international –
Partie 617: Organisation/Marché de l'électricité**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.040.27; 01.040.29

ISBN 978-2-8322-4888-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 8: Systems aspects for electrical energy supply in collaboration with technical committee 1: Terminology.

It has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

The text of this amendment is based upon the following documents:

FDIS	Report on voting
1/2326/FDIS	1/2330/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 8 de l'IEC: Aspects système de la fourniture d'énergie électrique, en collaboration avec le comité d'études 1: Terminologie.

Il a le statut d'une norme horizontale, conformément au Guide IEC 108.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
1/2326/FDIS	1/2330/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

617-02 Parts
617-02 Parties

Add, after Entry 617-02-15, the following new entries:

Ajouter, après l'Article 617-02-15, les nouveaux articles suivants:

617-02-16

prosumer

network user that consumes and produces electrical energy

prosommateur , m

utilisateur du réseau qui consomme et produit de l'énergie électrique

de Prosumer , m

it utente attivo

ja プロシューマー

pl prosumient , m

pt prosumer

sv prosumient

zh 电力产消者

617-02-17

self-producer , <of electrical energy>

party generating electric energy essentially for its own use, but who can also sell the excess energy

autoproducteur , <d'énergie électrique> m

partie qui produit de l'énergie électrique essentiellement pour son propre usage, mais qui peut également vendre l'excédent d'énergie

de Eigenerzeuger , <von elektrischer Energie> m

it autoproduttore

ja 自家発電者, <電気エネルギーの>

pl samodzielny producent , m

pt auto-produtor , <de electricidade>

sv egenproducent

zh 自发电用户, <电力的>

617-02-18

aggregator

party who contracts with a number of other network users (e.g. energy consumers) in order to combine the effect of smaller loads or distributed energy resources for actions such as demand response or for ancillary services

agrégateur , m

partie qui contracte avec un certain nombre d'autres utilisateurs du réseau (par exemple consommateurs d'énergie), afin de combiner l'effet de charges plus faibles ou de ressources énergétiques décentralisées pour des actions comme la gestion de la demande ou pour les services auxiliaires

de Aggregator , m
it aggr egator e
ja **アグリゲーター**
pl koncentrator , m
agr egator , m
pt agr egador
sv Aggregator
zh **系统集成商**

617-02-19

microgrid operator

party responsible for the safe and reliable operation of a microgrid

opérateur de micr oréseau , m

partie responsable de l'exploitation sûre et fiable d'un microréseau

de Microgridbetreiber , m
it operatore di micrete
ja **マイクログリッドの運用者**
pl operator mikrosieci, m
pt operador de microrrede
sv mikronätsoperatör
zh **微网调度**

617-02-20

microgrid user

party who supplies electric energy or is supplied with electrical energy through a microgrid

utilisateur de micr oréseau , m

partie qui fournit de l'énergie électrique ou qui est fournie en énergie électrique par l'intermédiaire d'un microréseau

de Microgridnutzer , m
it utente di micrete
ja **マイクログリッドの利用者**
pl użytkownik mikrosieci, m
pt utilizador de microrrede
sv mikronätsanvändare
zh **微网用户**

617-04 Connection and supply
617-04 Connexion et fourniture

Replace 617-04-12 with the following entry:

Remplacer 617-04-12 par l'article suivant:

617-04-12

electric island

See [IEV 692-02-11](#)

réseau électrique séparé , m

Voir [IEV 692-02-11](#)

de elektrische Insel , f

it isola elettrica

ja **单独系統**

pl wyspa , f

praca wyspowa , f

pt rede eléctrica separada

sv Ö, <I ett eldistributionssystem>

zh **电力孤岛**

Add, after Entry 617-04-16 added by Amendment 1, the following new entries:

Ajouter, après l'Article 617-04-16 ajouté par l'Amendment 1, les nouveaux articles suivants:

617-04-17

intentional island

island resulting from planned action(s) of automatic protections, or from deliberate action by the responsible network operator, or both, in order to keep supplying electrical energy to a section of an electric power system

réseau séparé intentionnel , m

réseau séparé résultant d'un (de) fonctionnement(s) automatique(s) planifié(s) de protections ou d'une action délibérée du gestionnaire de réseau responsable, ou des deux, afin de continuer à alimenter en énergie électrique une partie d'un réseau d'énergie électrique

de gewolltes Inselnetz , n

it isola intenzionale

ja **計画的单独系統**

pl praca wyspowa zamierzona , f

pt rede separada intencional

sv planerad ö

zh **计划孤岛**

617-04-18

unintentional island

island that is not anticipated by the relevant network operator

réseau séparé non intentionnel , m

réseau séparé qui n'est pas anticipé par le gestionnaire de réseau concerné

de ungewolltes Inselnetz , n
it isola non intenzionale
ja **想定外の単独系統**
pl praca wyspowa niezamierzona , f
pt rede separada não intencional
sv spontan ö
zh **非计划孤岛**

617-04-19

anti-islanding protection

protection function or combination of protection functions preventing an unintentional island to be supplied with electrical energy by distributed energy resources

Note 1 to entry: An anti-islanding protection usually includes the detection of system conditions which could lead to an unintentional island.

protection anti-îlotage , f

fonction de protection ou combinaison de fonctions de protection empêchant un réseau séparé non intentionnel d'être alimenté en énergie électrique par des ressources énergétiques décentralisées

Note 1 à l'article: Une protection anti-îlotage comprend généralement la détection de conditions de réseau susceptibles d'entraîner l'apparition d'un réseau séparé non intentionnel.

de Schutz vor Inselbildung , m
it protezione contro il funzionamento in isola
ja **単独運転保護**
pl zabezpieczenie od pracy wyspowej , n
pt proteção anti-rede separada
sv anti ö-driftsskydd
zh **防孤岛保护**

617-04-20

distributed energy resources, pl
DER, pl

generators (with their auxiliaries, protection and connection equipment), including loads having a generating mode (such as electrical energy storage systems), connected to a low-voltage or a medium-voltage network

Note 1 to entry: This note applies to the French language only.

ressources énergétiques décentralisées , f pl
DER, f pl

générateurs (avec leurs matériels auxiliaires, de protection et de connexion), y compris les charges ayant un mode de production (comme par exemple les systèmes de stockage d'énergie électrique), reliés au réseau basse tension ou moyenne tension

Note 1 à l'article: L'abréviation "DER" est dérivée du terme anglais développé correspondant "distributed energy resources".

de	dezentrale Energieanlagen , f pl DEA
it	risorse di energia distribuita
ja	分散電源
pl	rozproszone zasoby energii , pl m DER
pt	recursos energéticos distribuídos
sv	distribuerade energikällor
zh	分布式能源

617-04-21

active distribution system

distribution system in which the distribution system operator controls power flows by means of the management of dispatchable distributed energy resources

réseau de distribution actif , m

réseau de distribution dans lequel l'opérateur du réseau de distribution contrôle les flux de puissance au moyen de la gestion des ressources énergétiques décentralisées qui peuvent être distribuées

de	aktives Verteilnetz , n
it	sistema di distribuzione attivo
ja	アクティブ配電システム
pl	system dystrybucyjny aktywny , m
pt	rede de distribuição ativa
sv	aktivt distributionsnät
zh	主动配电网

617-04-22

microgrid , <in an electric power system>

group of interconnected loads and distributed energy resources with defined electrical boundaries forming a local electric power system at distribution voltage levels, that acts as a single controllable entity and is able to operate in either grid-connected or island mode

Note 1 to entry: This definition covers both (utility) distribution microgrids and (customer owned) facility microgrids.

microréseau , <dans un réseau d'énergie électrique> m

groupe de charges interconnectées et de ressources énergétiques décentralisées avec des limites électriques définies, formant un réseau d'énergie électrique local à des niveaux de tension de distribution, qui agit comme une seule entité contrôlable et est capable de fonctionner soit en mode interconnecté, soit en mode réseau séparé

Note 1 à l'article: Cette définition couvre à la fois les microréseaux de distribution (publics) et les microréseaux privés.

de Micr ogrid , <in einem Elektrizitätsversorgungssystem> n
it micr orete
ja **マイクログリッド**, <電力システムにおける>
pl mikr osieć, f
pt micr o-rede, <num sistema de energia elétrica>
sv mikr onät , <I ett eldistributionssystem>
zh **微电网**, <电力系统>

617-04-23

isolated micr ogrid
stand-alone micr ogrid

group of interconnected loads and distributed energy resources with defined electrical boundaries forming a local electric power system at distribution voltage levels, that cannot be connected to a wider electric power system

Note 1 to entry: Isolated microgrids are usually designed for geographical islands or for rural electrification.

micr oréseau isolé , m
micr oréseau autonome , m

groupe de charges interconnectées et de ressources énergétiques décentralisées avec des limites électriques définies, formant un réseau d'énergie électrique local à des niveaux de tension de distribution, ne pouvant pas être reliés à un réseau d'énergie électrique plus vaste

Note 1 à l'article: Les microréseaux isolés sont généralement conçus pour des îles ou pour l'électrification rurale.

de isoliertes Micr ogrid , n
autonomes Micr ogrid , n
it accensione della r ete o riaccensione della r ete
ja **独立型マイクログリッド**
pl mikr osieć izolowana , f
mikr osieć autonomiczna , f
mikr osieć niezależna , f
pt micr o-rede isolada
sv fristående mikr onät
zh **独立型微电网**

617-04-24

black start

start up of an electric power system from a blackout through internal energy resources

démarrage autonome , m

démarrage d'un réseau d'énergie électrique suite à une panne électrique générale grâce à ses ressources énergétiques internes

de Schwarzstart , m
 it micr orete isolata
 ja **ブラックスタート**
 pl black start , m
 samodzielna r estytucja po blackaucie , <bez poboru mocy ze źródeł zewnętrznych> f
 pt arranque autónomo
 sv dödnätsstart
 zh **黑启动**

617-04-25

micr ogrid energy management system
 MEMS

system operating and controlling energy resources and loads of the microgrid

Note 1 to entry: This note applies to the French language only.

système de gestion d'énergie des micr o réseaux , m
 MEMS , m

système exploitant et contrôlant les ressources énergétiques et les charges du microréseau

Note 1 à l'article: L'abréviation "MEMS" est dérivée du terme anglais développé correspondant "microgrid energy management system".

de Micr ogrid-Energiemanagementsystem , n
 MEMS
 it sistema di gestione dell'energia di una micr orete
 ja **マイクログリッドエネルギー管理システム**
 pl system zarządzania energią w mikr o sieci, MEMS
 pt sistema de gestão de energia de micr o-rede
 sv energiledningssystem för mikr onät
 zh **微电网能量管理系统**

617-04-26

rural electrification

planning, design and implementation of electrical energy supplies in remote areas, usually characterized by a low density of loads

électrification rurale , f

planification, conception et installation d'alimentations en énergie électrique dans des zones reculées, caractérisées généralement par une faible densité de charges

de ländliche Elektrifizierung , f
 it elettrificazione rurale
 ja **地方電化**
 pl elektryfikacja ter enów wiejskich , <terenów odległych, o niskiej gęstości obciążenia> f
 pt eletrificação rural
 sv landsbygdselektrifiering
 zh **农村电气化**

617-04-27

virtual power plant
VPP

group of distributed energy resources which combine to function as a dispatchable unit

Note 1 to entry: A virtual power plant can be used for the purpose of participating in the electricity market or aggregating ancillary services.

Note 2 to entry: This note applies to the French language only.

centrale électrique virtuelle , f
VPP, f

groupe de ressources énergétiques décentralisées, qui se combinent pour fonctionner comme une unité réglable

Note 1 à l'article: Une centrale électrique virtuelle peut être utilisée en vue de participer au marché de l'électricité ou de regrouper des services système.

Note 2 à l'article: L'abréviation "VPP" est dérivée du terme anglais développé correspondant "virtual power plant".

de virtuelles Kraftwerk , n
VPP
it casa intelligente
ja 仮想発電所
pl elektr ownia wirtualna , f
pt central de energia virtual
sv virtuellt kraftverk
zh 虚拟发电厂

617-04-28

smart electrical installation

electrical installation of a network user that utilizes information exchange and control technologies enabling it to be an active part of a smart grid

installation électrique intelligente , f

installation électrique d'un utilisateur de réseau qui utilise les technologies d'échange d'information et de commande, lui permettant d'être une partie active d'un réseau intelligent

de intelligente elektrische Anlage , f
it impianto di produzione virtuale
ja スマート電気設備
pl inteligentna instalacja elektryczna , f
pt instalação elétrica inteligente
sv smart elinstallation
zh 智能电气装置

617-04-29

smart home

residence equipped with a smart electrical installation

maison intelligente , f

résidence équipée d'une installation électrique intelligente

de intelligentes Heim , n
Smart Home , n

it impianto elettrico intelligente

ja **スマートホーム**

pl inteligentny dom , m

pt casa inteligente

sv smart hem

zh **智能家居**

INDEX

ENGLISH 11

FRANÇAIS 12

DEUTSCH 13

ITALIANO 14

JAPANESE 15

POLSKI 16

PORTUGUÊS 17

SVENSKA 18

CHINESE 19

ENGLISH

active distribution system 617-04-21
aggregator 617-02-18
anti-islanding protection..... 617-04-19
black start 617-04-24
DER, pl 617-04-20
distributed energy resources, pl 617-04-20
electric island 617-04-12
intentional island..... 617-04-17
isolated microgrid 617-04-23
MEMS 617-04-25
microgrid energy management system 617-04-25
microgrid operator 617-02-19
microgrid user..... 617-02-20
microgrid, <in an electric power system> 617-04-22
prosumer..... 617-02-16
rural electrification 617-04-26
self-producer, <of electrical energy> 617-02-17
smart electrical installation 617-04-28
smart home..... 617-04-29
stand-alone microgrid 617-04-23
unintentional island..... 617-04-18
virtual power plant 617-04-27
VPP..... 617-04-27

FRANÇAIS

agrégateur, m	617-02-18
autoproducteur, <d'énergie électrique> m.....	617-02-17
centrale électrique virtuelle, f.....	617-04-27
démarrage autonome, m	617-04-24
DER, f pl	617-04-20
électrification rurale, f	617-04-26
installation électrique intelligente, f.....	617-04-28
maison intelligente, f.....	617-04-29
MEMS, m.....	617-04-25
microréseau autonome, m.....	617-04-23
microréseau isolé, m	617-04-23
microréseau, <dans un réseau d'énergie électrique> m	617-04-22
opérateur de microréseau, m	617-02-19
prosommateur, m	617-02-16
protection anti-îlotage, f.....	617-04-19
réseau de distribution actif, m.....	617-04-21
réseau électrique séparé, m	617-04-12
réseau séparé intentionnel, m	617-04-17
réseau séparé non intentionnel, m	617-04-18
ressources énergétiques décentralisées, f pl	617-04-20
système de gestion d'énergie des microréseaux, m	617-04-25
utilisateur de microréseau, m	617-02-20
VPP, f.....	617-04-27

DEUTSCH

Aggregator, m.....	617-02-18
aktives Verteilnetz, n.....	617-04-21
autonomes Microgrid, n.....	617-04-23
DEA.....	617-04-20
dezentrale Energieanlagen, f pl.....	617-04-20
Eigenerzeuger, <von elektrischer Energie> m.....	617-02-17
elektrische Insel, f.....	617-04-12
gewolltes Inselnetz, n.....	617-04-17
intelligente elektrische Anlage, f.....	617-04-28
intelligentes Heim, n.....	617-04-29
isoliertes Microgrid, n.....	617-04-23
ländliche Elektrifizierung, f.....	617-04-26
MEMS.....	617-04-25
Microgrid, <in einem Elektrizitätsversorgungssystem> n.....	617-04-22
Microgridbetreiber, m.....	617-02-19
Microgrid-Energiemanagementsystem, n.....	617-04-25
Microgridnutzer, m.....	617-02-20
Prosumer, m.....	617-02-16
Schutz vor Inselbildung, m.....	617-04-19
Schwarzstart, m.....	617-04-24
Smart Home, n.....	617-04-29
ungewolltes Inselnetz, n.....	617-04-18
virtuelles Kraftwerk, n.....	617-04-27
VPP.....	617-04-27

ITALIANO

accensione della rete o riaccensione della rete	617-04-23
aggregatore	617-02-18
autoproduttore	617-02-17
casa intelligente	617-04-27
elettrificazione rurale	617-04-26
impianto di produzione virtuale	617-04-28
impianto elettrico intelligente	617-04-29
isola elettrica	617-04-12
isola intenzionale	617-04-17
isola non intenzionale	617-04-18
microrete	617-04-22
microrete isolata	617-04-24
operatore di microrete	617-02-19
protezione contro il funzionamento in isola	617-04-19
risorse di energia distribuita	617-04-20
sistema di distribuzione attivo	617-04-21
sistema di gestione dell'energia di una microrete	617-04-25
utente attivo	617-02-16
utente di microrete	617-02-20

JAPANESE

アクティブ配電システム	617-04-21
アグリゲーター	617-02-18
仮想発電所	617-04-27
計画的単独系統	617-04-17
自家発電者, <電気エネルギーの>	617-02-17
スマート電気設備	617-04-28
スマートホーム	617-04-29
想定外の単独系統	617-04-18
単独運転保護	617-04-19
単独系統	617-04-12
地方電化	617-04-26
独立型マイクログリッド	617-04-23
ブラックスタート	617-04-24
プロシューマー	617-02-16
分散電源	617-04-20
マイクログリッド, <電力システムにおける>	617-04-22
マイクログリッドエネルギー管理システム	617-04-25
マイクログリッドの運用者	617-02-19
マイクログリッドの利用者	617-02-20

POLSKI

agregator, m	617-02-18
black start, m	617-04-24
DER	617-04-20
elektrownia wirtualna, f	617-04-27
elektryfikacja terenów wiejskich, <terenów odległych, o niskiej gęstości obciążenia> f	617-04-26
inteligentna instalacja elektryczna, f	617-04-28
inteligentny dom, m	617-04-29
koncentrator, m	617-02-18
mikrosieć autonomiczna, f	617-04-23
mikrosieć izolowana, f	617-04-23
mikrosieć niezależna, f	617-04-23
mikrosieć, f	617-04-22
operator mikrosieci, m	617-02-19
praca wyspowa niezamierzona, f	617-04-18
praca wyspowa zamierzona, f	617-04-17
praca wyspowa, f	617-04-12
prosument, m	617-02-16
rozproszone zasoby energii, pl m	617-04-20
samodzielna restytucja po blackaucie, <bez poboru mocy ze źródeł zewnętrznych> f	617-04-24
samodzielny producent, m	617-02-17
system dystrybucyjny aktywny, m	617-04-21
system zarządzania energią w mikrosieci, MEMS	617-04-25
użytkownik mikrosieci, m	617-02-20
wyspa, f	617-04-12
zabezpieczenie od pracy wyspowej, n	617-04-19

PORTUGUÊS

agregador	617-02-18
arranque autónomo	617-04-24
auto-produtor, <de eletricidade>	617-02-17
casa inteligente.....	617-04-29
central de energia virtual	617-04-27
eletrificação rural	617-04-26
instalação eléctrica inteligente	617-04-28
micro-rede isolada	617-04-23
micro-rede, <num sistema de energia eléctrica>	617-04-22
operador de micro-rede	617-02-19
prosumer.....	617-02-16
protecção anti-rede separada	617-04-19
recursos energéticos distribuídos.....	617-04-20
rede de distribuição ativa.....	617-04-21
rede eléctrica separada	617-04-12
rede separada intencional	617-04-17
rede separada não intencional	617-04-18
sistema de gestão de energia de micro-rede	617-04-25
utilizador de micro-rede	617-02-20

SVENSKA

Aggregator	617-02-18
aktivt distributionsnät	617-04-21
anti ö-driftsskydd	617-04-19
distribuerade energikällor	617-04-20
dödnätsstart	617-04-24
egenproducent	617-02-17
energiledningssystem för mikronät	617-04-25
fristående mikronät	617-04-23
landsbygdselektrifiering	617-04-26
mikronät, <I ett eldistributionssystem>	617-04-22
mikronätsanvändare	617-02-20
mikronätsoperatör	617-02-19
Ö, <I ett eldistributionssystem>	617-04-12
planerad ö	617-04-17
prosument	617-02-16
smart elinstallation	617-04-28
smart hem	617-04-29
spontan ö	617-04-18
virtuellt kraftverk	617-04-27

CHINESE

电力产消者.....	617-02-16
电力孤岛.....	617-04-12
独立型微电网	617-04-23
防孤岛保护.....	617-04-19
非计划孤岛.....	617-04-18
分布式能源.....	617-04-20
黑启动.....	617-04-24
计划孤岛.....	617-04-17
农村电气化.....	617-04-26
微电网, <电力系统>.....	617-04-22
微电网能量管理系统.....	617-04-25
微网调度.....	617-02-19
微网用户.....	617-02-20
系统集成商.....	617-02-18
虚拟发电厂.....	617-04-27
智能电气装置.....	617-04-28
智能家居.....	617-04-29
主动配电网.....	617-04-21
自发电用户, <电力的>.....	617-02-17

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

3, rue de Varembé
PO Box 131
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel: + 41 22 919 02 11
Fax: + 41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch